



IXOS^{PT}

Benutzerdokumentation
PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL

Inhalt

1 Einleitung	3
1.1 Zugang zum PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL	4
1.2 Beantragung des Zugang	4
2 Homepage	5
2.1 Anmelden und Abmelden	5
3 Dokumentenansicht	7
3.1 Suchen nach Dokumenten	8
3.2 Neue Informationen einstellen	9
3.2.1 Aktuelle Informationen einstellen	10
3.2.2 PDF Dokument einstellen	11
3.2.3 Internetlink einstellen	13
3.2.4 Kontaktdaten einstellen	14
3.3 Bearbeiten von Informationen	16
3.4 Information löschen	17
4 Artikelansicht	18
4.1 Anzeigen von Dokumenten	19
4.2 Neue Information einstellen	20
5 Meine Daten	21
5.1 Kennwort ändern	21

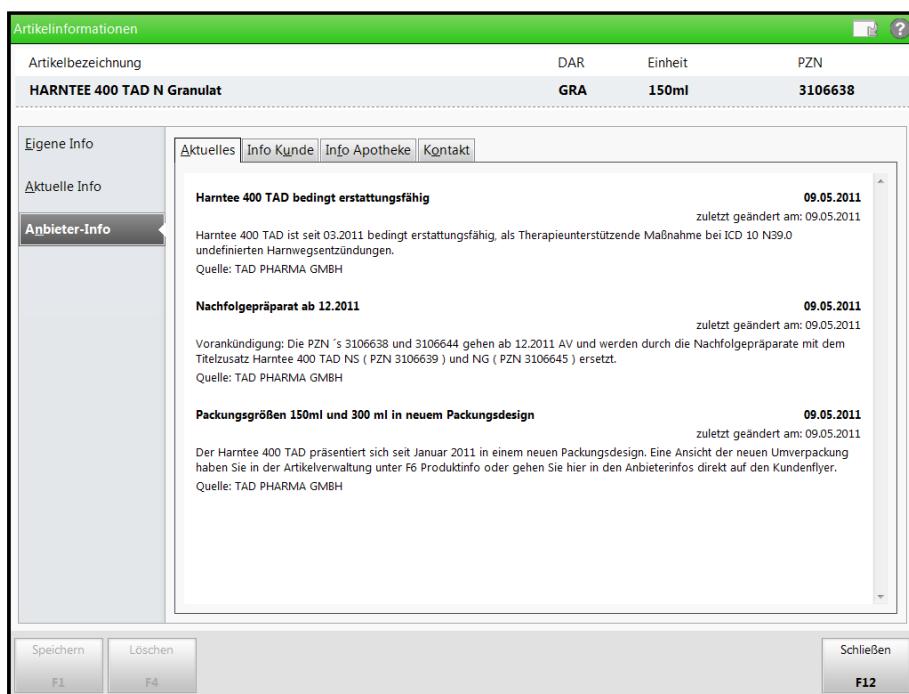
1 Einleitung

Wir freuen uns, Sie in unserem **PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL** begrüßen zu können.

Hier haben Sie als Anbieter die Möglichkeit, auf sehr einfache Weise Informationen zu Ihren Produkten und zu deren Erkrankungsthemenkreis für die **PHARMATECHNIK** Apothekensoftware-Produkte **IXOS** und **XT** bereitzustellen.

Diese Informationen können sowohl einfache Informationstexte, PDF-Dokumente, Web-Links auf wichtige Internet-Seiten sowie Kontaktadressen der Ansprechpartner zu einem Produkt sein.

Je nach der von Ihnen vorgenommenen Klassifikation in aktuelle Informationen, Kundeninformationen, Informationen für das Apothekenpersonal und Ihre Kontaktdaten werden die eingegebenen bzw. hochgeladenen Daten als sogenannte **Anbieter-Info** direkt in den **Artikelinformationen** des Produktes angezeigt.



So ermöglichen Sie es sowohl dem Apothekenpersonal als auch dem Patienten, zielgerichtet zusätzliche wichtige Informationen zu Ihren Produkten oder zu Informationsveranstaltungen zu bekommen.

Ein bis zwei Mal monatlich werden die Informationen mit der Auslieferung des aktuellen Preisänderungsdienstes an die Apotheken übertragen.

1.1 Zugang zum PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL

Sie erreichen das **PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL** über folgenden Link:

<https://ixos-webgui.service-pt.de/AnbieterInfo/>

Es öffnet sich die Homepage. Mehr dazu im Thema 'Homepage' auf Seite5.

1.2 Beantragung des Zugang

Beantragen Sie Ihren Zugang zum **PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL** direkt bei **PHARMATECHNIK**.

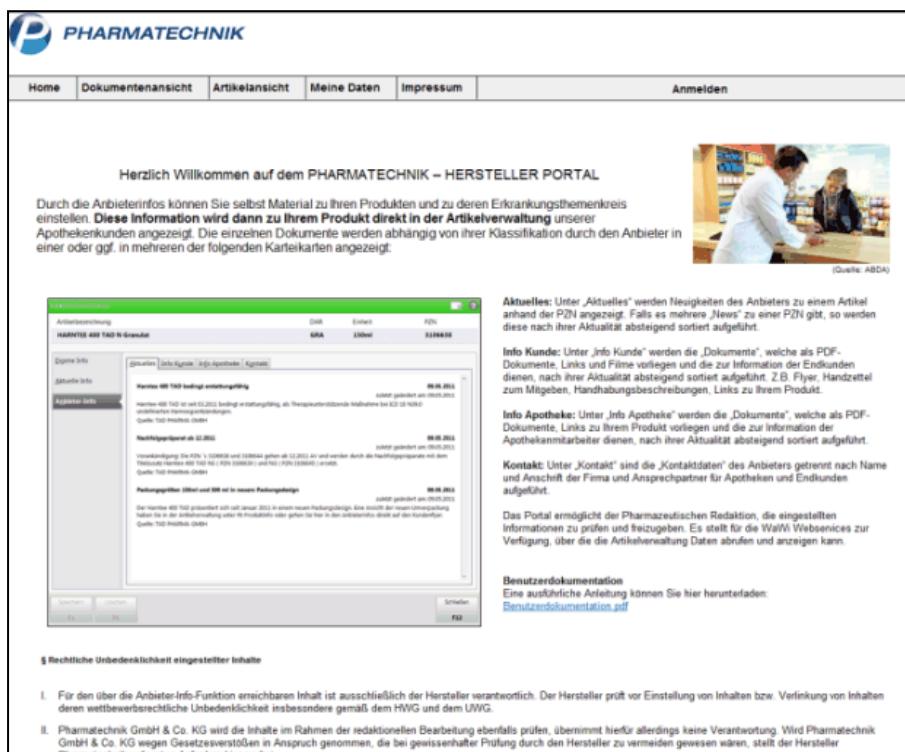
Sie erreichen fachliche Ansprechpartner zu Daten im Herstellerportal unter folgender Adresse:

partnersupport@pharmatechnik.de

Hier werden Ihre Anfragen gern entgegen genommen und das Erstellen und Zusenden Ihrer Zugangsdaten in die Wege geleitet.

2 Homepage

Die Homepage heißt Sie herzlich willkommen und gibt kurze Informationen zum Portal. Sie erreichen die Homepage direkt nach dem Öffnen des Links zum **PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL** oder indem Sie auf **Home** im oberen Bereich des Fensters klicken.



Herzlich Willkommen auf dem PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL

Durch die Anbieterinfos können Sie selbst Material zu Ihren Produkten und zu deren Erkrankungsthemekreis einstellen. Diese Information wird dann zu Ihrem Produkt direkt in der Artikelverwaltung unserer Apothekenkunden angezeigt. Die einzelnen Dokumente werden abhängig von ihrer Klassifikation durch den Anbieter in einer oder ggf. in mehreren der folgenden Karteikarten angezeigt.

Aktuelles: Unter „Aktuelles“ werden Neuigkeiten des Anbieters zu einem Artikel anhand der PZN angezeigt. Falls es mehrere „News“ zu einer PZN gibt, so werden diese nach ihrer Aktualität absteigend sortiert aufgeführt.

Info Kunde: Unter „Info Kunde“ werden die „Dokumente“, welche als PDF-Dokumente, Links zu Filmen vorliegen und die zur Information der Endkunden dienen, nach ihrer Aktualität absteigend sortiert aufgeführt. Z.B. Flyer, Handzettel zum Mitgeben, Handhabungsbeschreibungen, Links zu Ihrem Produkt.

Info Apotheker: Unter „Info Apotheker“ werden die „Dokumente“, welche als PDF-Dokumente, Links zu Produkten vorliegen und die zur Information der Apothekenmitarbeiter dienen, nach ihrer Aktualität absteigend sortiert aufgeführt.

Kontakt: Unter „Kontakt“ sind die „Kontaktdaten“ des Anbieters getrennt nach Name und Anschrift der Firma und Ansprechpartner für Apotheken und Endkunden aufgeführt.

Das Portal ermöglicht der Pharmazeutischen Redaktion, die eingesetzten Informationen zu prüfen und freizugeben. Es steht für die WaWi WebServices zur Verfügung, über die die Artikelverwaltung Daten abrufen und anzeigen kann.

§ Rechtliche Urbedenlichkeit eingestellter Inhalte

- Für den über die Anbieter-Info-Funktion erreichbaren Inhalt ist ausschließlich der Hersteller verantwortlich. Der Hersteller prüft vor Einstellung von Inhalten bzw. Verlinkung von Inhalten deren wettbewerbsrechtliche Urbedenlichkeit insbesondere gemäß dem HWG und dem UWG.
- Pharmatechnik GmbH & Co. KG wird die Inhalte im Rahmen der redaktionellen Bearbeitung ebenfalls prüfen, übernimmt hierfür allerdings keine Verantwortung. Wird Pharmatechnik GmbH & Co. KG wegen Gesetzesverstößen in Anspruch genommen, die bei gewissenhafter Prüfung durch den Hersteller zu vermeiden gewesen wären, stellt der Hersteller Pharmatechnik auf erstes Auftreten Niemand Anspruch.

Sie können die aktuelle Benutzerdokumentation direkt herunterladen, indem Sie auf den Link 'Benutzerdokumentation.pdf' klicken.

2.1 Anmelden und Abmelden

Um Informationen im Portal einsehen, einstellen, ändern oder löschen zu können, müssen Sie sich mit den von **PHARMATECHNIK** gelieferten Zugangsdaten anmelden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Klicken Sie in der Navigationsleiste auf **Anmelden**.
- Das Fenster **Anmelden** öffnet sich.



The screenshot shows a login form titled "Anmelden". It contains two text input fields: "Benutzername:" and "Kennwort:". Below these is a checkbox labeled "Angemeldet bleiben". At the bottom are two buttons: "Anmelden" and "Abbrechen".

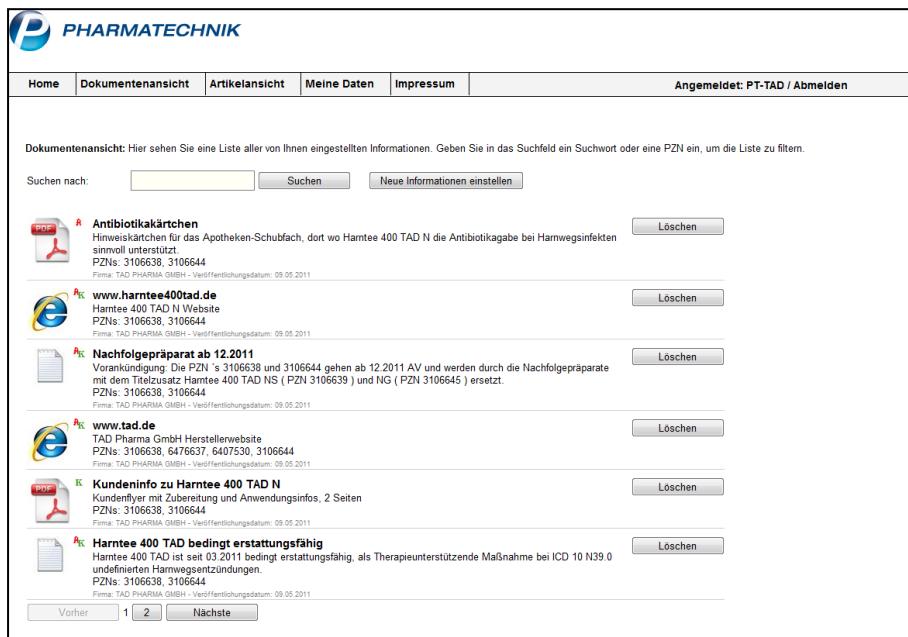
2. Klicken Sie in das Feld **Benutzername** und geben Sie Ihren Benutzernamen ein.
3. Klicken Sie in das Feld **Kennwort** und geben Sie Ihr Kennwort ein.
4. Aktivieren Sie die Option **Angemeldet bleiben**, wenn Sie 10 Tage lang angemeldet bleiben möchten, auch wenn Sie die Browsersitzung beenden. Wenn Sie innerhalb der 10 Tage das System erneut nutzen, so verlängert sich der Zeitraum entsprechend.
 In dem Fall werden Sie nur dann abgemeldet, wenn Sie selbst auf **Abmelden** klicken.
5. Klicken Sie auf **Anmelden**, um Ihre Zugangsdaten zu übertragen.
Wenn Sie die richtigen Zugangsdaten eingegeben haben, öffnet sich die **Dokumentenansicht**.
Mehr dazu im Thema 'Dokumentenansicht' auf Seite 7.

Damit haben Sie sich im **PHARMATECHNIK – HERSTELLER PORTAL** angemeldet.

Um sich vom Portal abzumelden, klicken Sie auf **Angemeldet <Ihre_Kennung>/Abmelden**.

3 Dokumentenansicht

In der **Dokumentenansicht** werden alle Informationen, die Sie bereits eingestellt haben, aufgelistet. Pro Seite werden maximal 6 Einträge dargestellt.



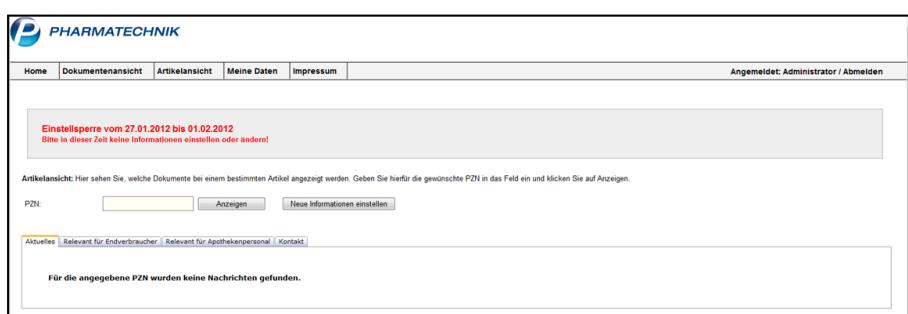
The screenshot shows a list of six documents:

- Antibiotikakärtchen**: Hinweiskärtchen für das Apotheken-Schubfach, dort wo Hamtee 400 TAD N die Antibiotikagabe bei Harnwegsinfekten sinnvoll unterstützt. PZNs: 3106638, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a PDF icon and a delete button.
- www.hamtee400tad.de**: Hamtee 400 TAD N Website. PZNs: 3106638, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a website icon and a delete button.
- Nachfolgepräparat ab 12.2011**: Vorankündigung: Die PZN's 3106638 und 3106644 gehen ab 12.2011 AV und werden durch die Nachfolgepräparate mit dem Titelzusatz Hamtee 400 TAD NS (PZN 3106639) und NG (PZN 3106645) ersetzt. PZNs: 3106638, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a document icon and a delete button.
- www.tad.de**: TAD Pharma GmbH Herstellerwebsite. PZNs: 3106638, 6476637, 6407530, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a website icon and a delete button.
- Kundeninfo zu Hamtee 400 TAD N**: Kundeninfo mit Zubereitung und Anwendungsinfos, 2 Seiten. PZNs: 3106638, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a document icon and a delete button.
- Hamtee 400 TAD bedingt erstattungsfähig**: Hamtee 400 TAD ist seit 03.2011 bedingt erstattungsfähig, als Therapieunterstützende Maßnahme bei ICD 10 N39 unterdefinierten Harnwegsentzündungen. PZNs: 3106638, 3106644. Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011. Includes a document icon and a delete button.

Navigation buttons at the bottom: Vorher, 1, 2, Nächste.

 Am Monatsende werden die Daten auf dem Anbieterportal von Pharmatechnik-Mitarbeitern gepflegt. In dieser Zeit dürfen Sie auf dem Portal keine Daten ändern oder einstellen. Dies würde zu Dateninkonsistenzen führen.

Sie werden mit einer in roter Schrift dargestellten Meldung über diese **Einstellsperre** mit ausgewiesinem Zeitfenster informiert.



The screenshot shows a search result for the PZN 3106638. The message says: "Für die angegebene PZN wurden keine Nachrichten gefunden." (No messages found for the specified PZN).

In der Auflistung der vorhandenen Dokumente erkennen Sie anhand der vorgestellten Icons, um welche Art von Dokument es sich handelt, und für wen die Information gedacht ist:

Icon	Bedeutung
	Aktuelle Information: Neuigkeiten zu Ihren Produkten
	PDF-Dokument: Datei im PDF-Format, möglicherweise mit Hintergrundinformationen zu Ihren Produkten, wie beispielsweise Gebrauchsanweisungen, Flyer, Schulungsmaterial.
	Internetlink: Link zu Ihren eigenen Internetseiten.
	Kontaktdaten: Kontaktadressen zu Ansprechpartnern für das Apothekenpersonal und für Verbraucher.
	Information relevant für Apothekenpersonal.
	Information relevant für Apothekenpersonal und Endverbraucher.
	Information relevant für Endverbraucher.

3.1 Suchen nach Dokumenten

Um in der Auflistung nach bestimmten Dokumenten zu suchen gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie im Feld **Suchen nach** den Suchbegriff vollständig ein.
2. Klicken Sie auf **Suchen**.
 Alle Dokumente, die den Suchbegriff enthalten, werden aufgelistet.



Um wieder alle Dokumente anzuzeigen, löschen Sie den Suchbegriff im Feld **Suchen nach** und klicken **Suchen**.

Um durch die Auflistung der Dokumente zu blättern, klicken Sie **Vorher** bzw. **Nächste** oder die konkrete Seitenzahl.

3.2 Neue Informationen einstellen

Neue Informationen können Sie im Fenster **Dokumentationsübersicht** und in der **Artikelansicht** einstellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Klicken Sie **Neue Informationen einstellen**.

→ Das Fenster **Neue Informationen einstellen** öffnet sich.



The screenshot shows a user interface for managing new information. At the top, there's a navigation bar with links for Home, Dokumentenansicht, Artikelansicht, Meine Daten, Impressum, and a login status message 'Angemeldet: PT-TAD / Abmelden'. Below the navigation is a main content area titled 'Neue Informationen einstellen'. A note says 'Bitte wählen Sie die Art der Informationen.' There are four sections: 1) 'Aktuelle Informationen' (with a document icon), 2) 'PDF Dokument' (with a PDF icon), 3) 'Internetverweis (Link)' (with a browser icon), and 4) 'Kontaktdaten' (with a contact icon). Each section has a brief description and a link to further information.

2. Klicken Sie auf die gewünschte Art der Information. Sie können folgende Informationsarten erstellen:

- **Aktuelle Informationen**

Hier können Sie beispielsweise Informationen zu Produktneuerungen, Vorankündigungen zu Nachfolgepräparaten, Änderungen in der Erstattungsfähigkeit oder zu aktuellen Werbekampanien einstellen.

[Mehr dazu im Thema 'Aktuelle Informationen einstellen' auf der nächsten Seite.](#)

- **PDF Dokument**

Hier können Sie beispielsweise Hinweiskärtchen für das Apothekenschubfach, Patientenbroschüren zur Vorbeugung und Behandlung von Erkrankungen, Kundenflyer mit Zubereitungs- und Anwendungshinweisen für Ihre Produkte oder Schulungsmaterial einstellen.

[Mehr dazu im Thema 'PDF Dokument einstellen' auf Seite11.](#)

- **Internetverweis (Link)**

Hier können Sie Links zu Ihrer eigenen Internetpräsenz, wie beispielsweise Internetlinks zu Ihren Hersteller-Websites oder zu Websites mit Informationen zu Ihren Produkten einstellen.

[Mehr dazu im Thema 'Internetlink einstellen' auf Seite13.](#)

- **Kontaktdaten**

Hier können Sie Firmenkontaktdaten mit konkreten Ansprechpartnern für das Apothekenpersonal und/oder die Endverbraucher zu bestimmten Produkten einstellen.

[Mehr dazu im Thema 'Kontaktdaten einstellen' auf Seite14.](#)



- Die entsprechende Seite zum Einstellen der Information öffnet sich.
3. Geben Sie die Informationen für die Informationsart entsprechend der verlinkten Beschreibungen ein.

3.2.1 Aktuelle Informationen einstellen

Im Fenster **Neue Informationen einstellen** können Sie mit einem Klick auf **Aktuelle Informationen** Neuigkeiten zu Ihren Produkten, wie beispielsweise Informationen zu Produktneuerungen, Vorankündigungen zu Nachfolgepräparaten, Änderungen in der Erstattungsfähigkeit oder zu aktuellen Werbekampanien einstellen.

Im Fenster **Aktuelle Nachrichten zu den Produkten** geben Sie die Daten ein.

Um aktuelle Informationen einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie unter **Überschrift** einen Text ein, der als Überschrift **fett** markiert dargestellt werden soll.
Sie können maximal 200 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.
2. Geben Sie unter **Nachricht** den Text für die Nachricht ein.
Sie können maximal 2000 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.
3. Geben Sie unter **PZN Zuordnung** beliebig viele PZNs, mit Komma getrennt, ein, für welche die aktuelle Information relevant ist. Beachten Sie bitte, dass Sie nur PZN eingeben, die der AnbieterID Ihrer Firma zugeordnet sind. Das System überprüft die Eingaben beim Speichern gegen die ABDA Datenbank.
 Falls Sie bereits PZNs eingegeben haben, dann werden diese entsprechend Ihrer Eingabe unter dem Feld zum Selektieren angeboten.
4. Geben Sie unter **Urheberrecht** entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen die Angaben zu Urheberrecht bzw. zur Quelle der Informationen ein.

5. Geben Sie unter **Veröffentlichen am** das Datum ein, ab dem die Daten als Anbieterinformationen in der Apothekensoftware zur Verfügung stehen sollen.
6. Aktivieren Sie die Option **Relevant für Apothekenpersonal**, wenn die Information für das Apothekenpersonal gedacht ist, und aktivieren Sie die Option **Relevant für Endverbraucher**, wenn die Information für den Endverbraucher gedacht ist.
💡 Es muss mindestens eine der beiden Optionen aktiviert werden.
7. Klicken Sie auf **Speichern und überprüfen**.
➡ Ein Fenster zum Überprüfen Ihrer Angaben öffnet sich.



The screenshot shows a software window titled 'PHARMATECHNIK'. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Dokumentenansicht, Artikelsicht, Meine Daten, Impressum, and a user status message: 'Angemeldet: PT-TAD / Abmelden'. Below the navigation bar, a title says 'Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben!'. The main content area contains a table with the following data:

Test Testnachricht für PZN 3106638 ...	PZN Zuordnung: 3106638 - HARNTEE 400 TAD N Granulat			
Anbieter: TAD PHARMA GMBH	Quelle: TAD PHARMA GMBH	Veröffentlichen am: 10.05.2011	Relevant für: Apotheken	Status: Bitte prüfen Sie Ihre Angaben

At the bottom of the window are two buttons: 'Zurück und Überarbeiten' and 'Speichern, alle Angaben sind korrekt'.

8. Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie **Speichern, alle Angaben sind korrekt**. Ansonsten klicken Sie **Zurück und Überarbeiten**, um zum Fenster **Aktuelle Nachrichten zu den Produkten** zurückzukehren.

Damit haben Sie eine aktuelle Information eingestellt.

3.2.2 PDF Dokument einstellen

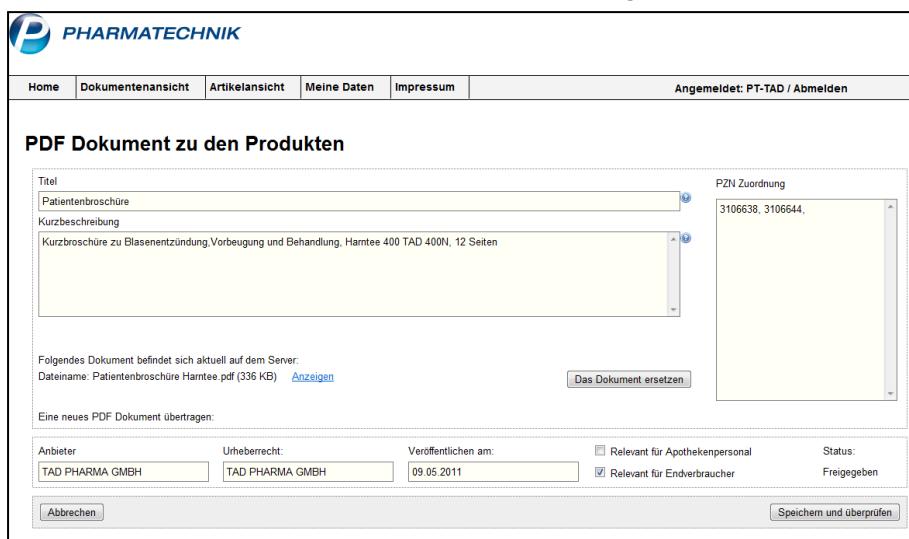
Im Fenster **Neue Informationen einstellen** können Sie mit einem Klick auf **PDF Dokument** ein PDF-Dokument zu bestimmten Produkten einstellen.

Dies wären beispielsweise folgende Informationen:

- Hinweiskärtchen für das Apothekenschubfach
- Patientenbroschüren zur Vorbeugung und Behandlung von Erkrankungen
- Kundenflyer mit Zubereitungs- und Anwendungshinweisen für Ihre Produkte
- Schulungsmaterial

💡 Um eine schnelle Anzeige der Dokumente zu gewährleisten, sollten die Dateien nicht zu umfangreich sein. Die Maximalgröße ist auf 2 MB begrenzt. Achten Sie in diesem Zusammenhang insbesondere darauf, Bilder in einem komprimierten Format, z.B. im JPG-Format abzuspeichern.

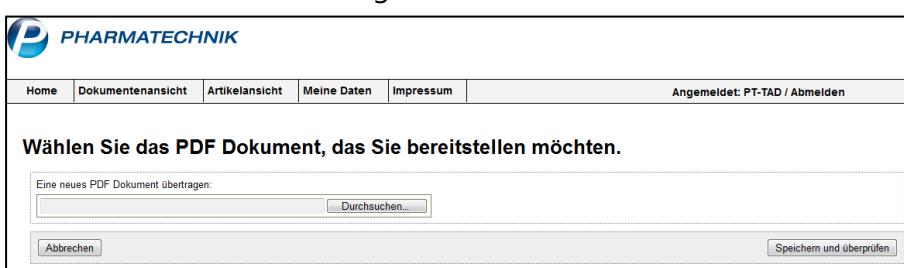
Im Fenster **PDF Dokument zu den Produkten** geben Sie die Daten ein.



The screenshot shows a form titled "PDF Dokument zu den Produkten". It includes fields for "Titel" (Title) containing "Patientenbrochure" and "Kurzbeschreibung" (Short Description) containing "Kurzbrochure zu Blasenentzündung. Vorbeugung und Behandlung, Hamtee 400 TAD 400N, 12 Seiten". A "PZN Zuordnung" (PZN Assignment) field shows "3106638, 3106644,". Below the title, it says "Folgendes Dokument befindet sich aktuell auf dem Server: Dateiname: Patientenbrochure Hamtee.pdf (336 KB) [Anzeigen](#)". There is a "Das Dokument ersetzen" (Replace the document) button. Under "Aktuelle Informationen einstellen" (Set current information), there are fields for "Anbieter" (Supplier) "TAD PHARMA GMBH", "Urheberrecht" (Copyright) "TAD PHARMA GMBH", "Veröffentlichen am" (Published on) "09.05.2011", "Relevant für Apothekenpersonal" (Relevant for pharmacists) (unchecked), "Relevant für Endverbraucher" (Relevant for end consumers) (checked), and "Status" (Status) "Freigegeben" (Published). Buttons at the bottom include "Abbrechen" (Cancel) and "Speichern und überprüfen" (Save and check).

Um ein PDF-Dokument zu den Produkten einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie unter **Titel** einen Text ein, der als Titel des Dokuments **fett** markiert dargestellt werden soll.
Sie können maximal 200 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.
2. Geben Sie unter **Kurzbeschreibung** eine kurze Beschreibung zum Dokument ein.
Sie können maximal 2000 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.
3. Geben Sie die weiteren Felder ein, wie unter '[Aktuelle Informationen einstellen](#)' auf [Seite 10](#) ab Schritt 3. beschrieben.
4. Klicken Sie auf **Speichern und überprüfen**.
→ Ein Fenster zum Übertragen des PDF-Dokuments öffnet sich.



The screenshot shows a modal dialog box with the heading "Wählen Sie das PDF Dokument, das Sie bereitstellen möchten.". It contains a text input field "Eine neues PDF Dokument übertragen:" and a "Durchsuchen..." (Browse...) button. At the bottom are "Abbrechen" (Cancel) and "Speichern und überprüfen" (Save and check) buttons.

5. Klicken Sie auf **Durchsuchen** und wählen Sie das gewünschte Dokument im Fenster **Datei zum Hochladen auswählen** aus.
💡 Beachten Sie bitte, dass die Dateigröße 2MB nicht überschreiten darf.
6. Klicken Sie auf **Speichern und überprüfen**.
→ Ein Fenster zum Überprüfen Ihrer Angaben öffnet sich.



The screenshot shows a window titled "Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben!" (Please check your entries!). It displays a PDF document titled "Test PDF" with the content "Test einer Kurzbeschreibung zum PDF-Dokument." Below the PDF, it says "Folgendes Dokument wird zur Verfügung gestellt: Dateiname: Test.pdf (540 KB) Anzeigen". The document details are: Anbieter: TAD PHARMA GMBH, Quelle: TAD PHARMA GMBH, Veröffentlichen am: 10.05.2011, Relevant für: Apotheken, Status: Bitte prüfen Sie Ihre Angaben. At the bottom are buttons for "Zurück und Überarbeiten" and "Speichern, alle Angaben sind korrekt".

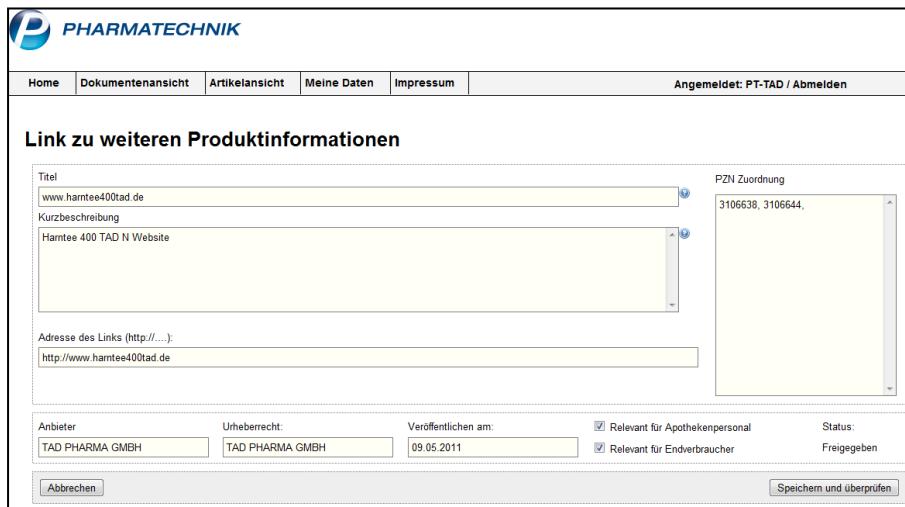
- Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie **Speichern, alle Angaben sind korrekt**. Ansonsten klicken Sie **Zurück und Überarbeiten**, um zum Fenster **PDF Dokument zu den Produkten** zurückzukehren.

Damit haben Sie ein PDF-Dokument eingestellt.

3.2.3 Internetlink einstellen

Im Fenster **Neue Informationen einstellen** können Sie mit einem Klick auf **Internetverweis (Link)** einen Web-Link auf Ihre eigene Internetpräsenz, wie beispielsweise Web-Links zu Ihren Hersteller-Websites oder zu Websites mit Informationen zu Ihren Produkten einstellen.

Im Fenster **Link zu weiteren Produktinformationen** geben Sie die Daten ein.



The screenshot shows a window titled "Link zu weiteren Produktinformationen". It has fields for "Titel" (Title) containing "www.hamtee400tad.de", "Kurzbeschreibung" (Short Description) containing "Hamtee 400 TAD N Website", and "Adresse des Links (http://....):" (Address of the link) containing "http://www.hamtee400tad.de". On the right, there is a "PZN Zuordnung" (PZN Assignment) list with items "3106638, 3106644,". At the bottom, there are dropdowns for "Anbieter" (Supplier), "Urheberrecht" (Copyright), "Veröffentlichen am" (Published on), checkboxes for "Relevant für Apothekenpersonal" (Relevant for pharmaceutical staff) and "Relevant für Endverbraucher" (Relevant for end consumer), and a "Status" (Status) field set to "Freigegeben" (Released). Buttons at the bottom include "Abbrechen" (Cancel) and "Speichern und überprüfen" (Save and check).

Um einen Link zu weiteren Produktinformationen einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

- Geben Sie unter **Titel** einen Text ein, der als Titel des Dokuments **fett** markiert dargestellt werden soll.
Sie können maximal 200 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.
- Geben Sie unter **Kurzbeschreibung** eine kurze Beschreibung zum Dokument ein.
Sie können maximal 2000 Zeichen eingeben. Es ist keine Formatierung des Textes möglich.

3. Geben Sie unter **Adresse des Links (http:// ...)** einen Internetlink ein, unter dem die gewünschten Informationen abgelegt sind.
 Beachten Sie, dass Sie die vollständige Adresse (URL) des Links eingeben müssen, inkl. Protokollangabe (wie z.B.: http://). Das System prüft NICHT die Gültigkeit des Links.



Sie können den Link aus der Adressleiste Ihres Browsers kopieren, um Eingabefehler zu vermeiden.

4. Geben Sie die weiteren Felder ein, wie unter '[Aktuelle Informationen einstellen](#)' auf [Seite 10](#) ab Schritt 3. beschrieben.
5. Klicken Sie auf **Speichern und überprüfen**.

→ Ein Fenster zum Überprüfen Ihrer Angaben öffnet sich.

Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben!				
Test Link Test Kurzbeschreibung zum Link ... Eingegebener Link: http://ixostest.service-pt.de/AnbieterInfo	PZN Zuordnung: 0803302 - GABAPENTIN TAD 100 mg Kapseln			
Anbieter: TAD PHARMA GMBH	Quelle: TAD PHARMA GMBH	Veröffentlichen am: 10.05.2011	Relevant für: Apotheken	Status: Bitte prüfen Sie Ihre Angaben
<input type="button" value="Zurück und Überarbeiten"/>		<input type="button" value="Speichern, alle Angaben sind korrekt"/>		

6. Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie **Speichern, alle Angaben sind korrekt**. Ansonsten klicken Sie **Zurück und Überarbeiten**, um zum Fenster **Link zu weiteren Produktinformationen** zurückzukehren.

Damit haben Sie einen Internetlink eingestellt.

3.2.4 Kontaktdaten einstellen

Im Fenster **Neue Informationen einstellen** können Sie mit einem Klick auf **Kontaktdaten** Ihre Firmenkontaktdaten mit konkreten Ansprechpartnern für das Apothekenpersonal und/oder die Endverbraucher zu bestimmten Produkten einstellen.

Im Fenster **Kontaktadresse zu den Produkten** geben Sie die Daten ein.

Kontaktadresse zu den Produkten				
Kontaktdaten des Anbieters: Name: <input type="text" value="Frau Pt Tad"/> Rollenbeschreibung: <input type="text" value="Produktmanagerin"/> Straße: <input type="text" value="Heinz-Lohmann-Str. 5"/> Land / PLZ / Ort: <input type="text" value="D 27472 Cuxhaven"/> Telefon: <input type="text" value="04721/606-339"/> Fax: <input type="text" value="04721/606-299"/> E-Mail-Adresse: <input type="text" value="ptad@tad.de"/>	PZN Zuordnung 3106638, 6476637, 6407530, 3106644,			
Anbieter <input type="text" value="TAD PHARMA GMBH"/>		Urheberrecht: <input type="text" value="TAD PHARMA GMBH"/>	Veröffentlichen am: <input type="text" value="09.05.2011"/>	Status: Bitte prüfen Sie Ihre Angaben
<input type="button" value="Abbrechen"/>		<input type="button" value="Speichern und überprüfen"/>		

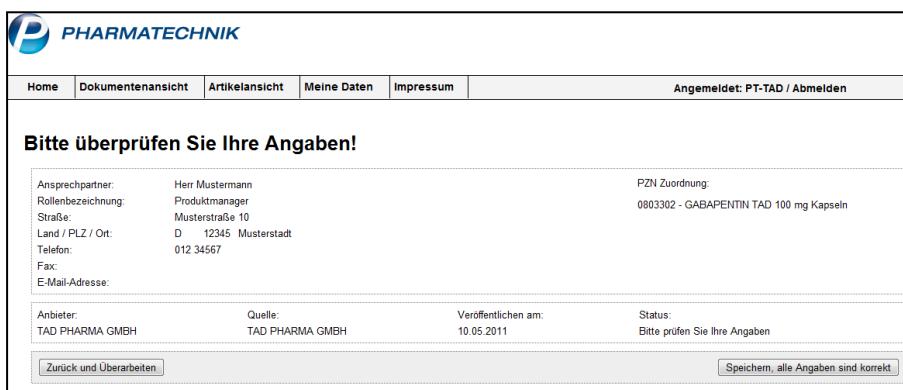
Um die Kontaktadresse zu den Produkten einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie die Kontaktdaten und die PZN, bei denen diese Daten angezeigt werden sollen, ein.

Das Feld **Rollenbeschreibung** dient dazu, die Aufgabe des Kontaktes näher zu beschreiben. Felder, in denen Sie nichts eingeben, werden in der Apothekensoftware nicht angezeigt.

2. Geben Sie die weiteren Felder ein, wie unter '[Aktuelle Informationen einstellen](#)' auf [Seite 10](#) ab Schritt 3. beschrieben.
3. Klicken Sie auf **Speichern und überprüfen**.

→ Ein Fenster zum Überprüfen Ihrer Angaben öffnet sich.



The screenshot shows a window titled 'Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben!' (Please check your data!). It contains two tables of data. The first table includes fields for Ansprechpartner (Herr Mustermann), Rollenbezeichnung (Produktmanager), Straße (Musterstraße 10), Land / PLZ / Ort (D 12345 Musterstadt), Telefon (012 34567), Fax, and E-Mail-Adresse. The second table includes fields for Anbieter (TAD PHARMA GMBH), Quelle (TAD PHARMA GMBH), Veröffentlichen am (10.05.2011), and Status (Bitte prüfen Sie Ihre Angaben). At the bottom are buttons for 'Zurück und Überarbeiten' (Back and Edit) and 'Speichern, alle Angaben sind korrekt' (Save, all data is correct).

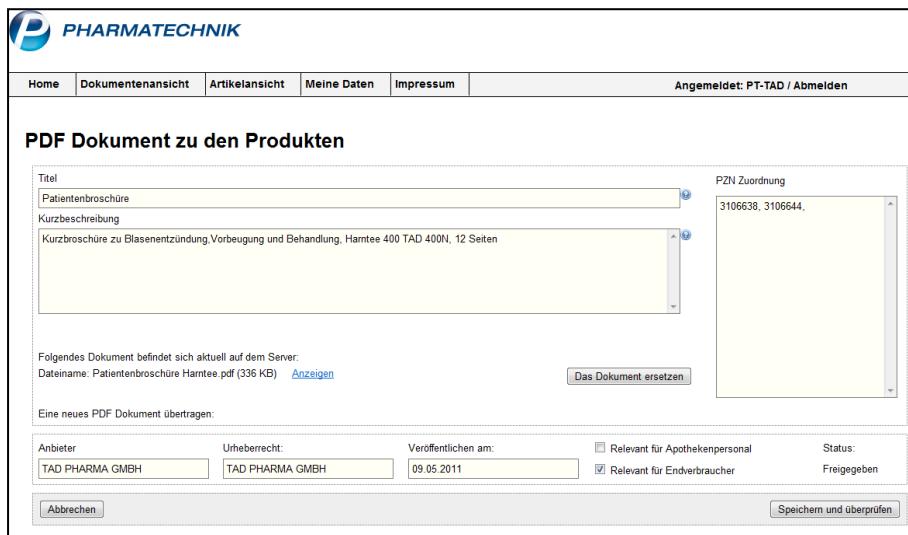
4. Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie **Speichern, alle Angaben sind korrekt**. Ansonsten klicken Sie **Zurück und Überarbeiten**, um zum Fenster **Kontaktadresse zu den Produkten** zurückzukehren.

Damit haben Sie die Kontaktdaten eingestellt und mit den gewünschten PZNs verknüpft.

3.3 Bearbeiten von Informationen

Haben Sie bereits Informationen erstellt und wollen diese ändern, so können Sie das aus der **Dokumentenansicht** heraus tun.

Das Bearbeiten der Informationen ist für alle Informationsarten ähnlich.



The screenshot shows a software window titled "PDF Dokument zu den Produkten". It contains fields for "Titel" (Title) with "Patientenbrochure" and "Kurzbeschreibung" (Short Description) with "Kurzbeschreibung zu Blasenentzündung Vorbeugung und Behandlung, Harmtree 400 TAD 400N, 12 Seiten". On the right, there's a "PZN Zuordnung" (PZN Assignment) field containing "3106638, 3106644,". Below these, a message says "Folgendes Dokument befindet sich aktuell auf dem Server: Dateiname: Patientenbrochure_Harmtree.pdf (336 KB) [Anzeigen](#)". There's also a "Das Dokument ersetzen" (Replace Document) button. At the bottom, there are sections for "Anbieter" (Provider), "Urheberrecht" (Copyright), "Veröffentlichen am" (Published on), and checkboxes for "Relevant für Apothekenpersonal" (Relevant for Pharmacy Staff) and "Relevant für Endverbraucher" (Relevant for End Consumer). A status field says "Status: Freigegeben". Buttons at the bottom include "Abbrechen" (Cancel) and "Speichern und überprüfen" (Save and Check).

Beispiel: Bearbeiten eines PDF-Dokuments

Die Fenster für die übrigen Informationsarten sind identisch mit den Fenstern beim Anlegen dieser Informationen.

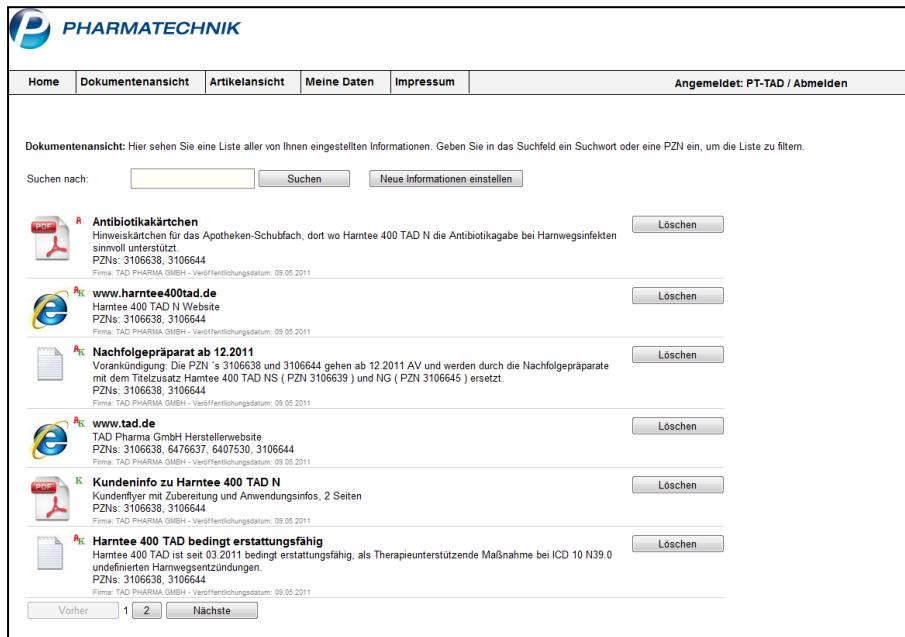
Gehen Sie zum Bearbeiten von Informationen wie folgt vor:

1. Klicken Sie in der **Dokumentenübersicht** auf den entsprechenden Eintrag.
→ Es öffnet sich das Fenster entsprechend der Informationsart.
2. Ändern Sie die Eingaben in den gewünschten Feldern.
3. Bei einem PDF-Dokument haben Sie folgende zusätzliche Möglichkeiten:
 - Das bestehende PDF-Dokument anzeigen:
Klicken Sie dazu auf den Link [Anzeigen](#).
 - Das bestehende, veraltete PDF-Dokument ersetzen.
Klicken Sie dazu auf den Button **Das Dokument ersetzen**.
4. Nachdem Sie die Angaben wie gewünscht geändert haben, klicken Sie **Speichern und überprüfen**.
→ Ein Fenster zum Überprüfen Ihrer Angaben öffnet sich.
5. Wenn alle Angaben korrekt sind, klicken Sie **Speichern, alle Angaben sind korrekt**. Ansonsten klicken Sie **Zurück und Überarbeiten**, um zum Ausgangsfenster zurückzukehren.

Damit haben Sie eine Information geändert.

3.4 Information löschen

Wenn eine Information veraltet ist, dann können Sie diese im Fenster **Dokumentenansicht** löschen. Sie wird dann zu den betreffenden Artikeln nicht mehr angezeigt.



Dokumentenansicht: Hier sehen Sie eine Liste aller von Ihnen eingestellten Informationen. Geben Sie in das Suchfeld ein Suchwort oder eine PZN ein, um die Liste zu filtern.

Suchen nach: Suchen

A Antibiotikakärtchen
Hinweiskärtchen für das Apotheken-Schubfach, dort wo Harntee 400 TAD N die Antibiotikagabe bei Harnwegsinfekten sinnvoll unterstützt.
PZNs: 3106638, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

www.harntee400tad.de
Harntee 400 TAD N Website
PZNs: 3106638, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

Nachfolgepräparat ab 12.2011
Vorankündigung: Die PZN's 3106638 und 3106644 gehen ab 12.2011 AV und werden durch die Nachfolgepräparate mit dem Titelzusatz Harntee 400 TAD NS (PZN 3106639) und NG (PZN 3106645) ersetzt.
PZNs: 3106638, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

www.tad.de
TAD Pharma GmbH Herstellerwebseite
PZNs: 3106638, 6476637, 6407530, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

Kundeninfo zu Harntee 400 TAD N
Kundenflyer mit Zubereitung und Anwendungsinfos, 2 Seiten
PZNs: 3106638, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

Harntee 400 TAD bedingt erstattungsfähig
Harntee 400 TAD ist seit 03.2011 bedingt erstattungsfähig, als Therapieunterstützende Maßnahme bei ICD 10 N39.0 unddefinierten Harnwegsentzündungen.
PZNs: 3106638, 3106644
Firma: TAD PHARMA GMBH - Veröffentlichungsdatum: 09.05.2011

Vorher Nächste

Um eine Information zu löschen, klicken Sie auf den Button **Löschen**, der hinter dem gewünschten Dokument angezeigt wird.

Wenn Sie die Abfragemeldung bestätigen, wird die Information vom Portal gelöscht.

4 Artikelansicht

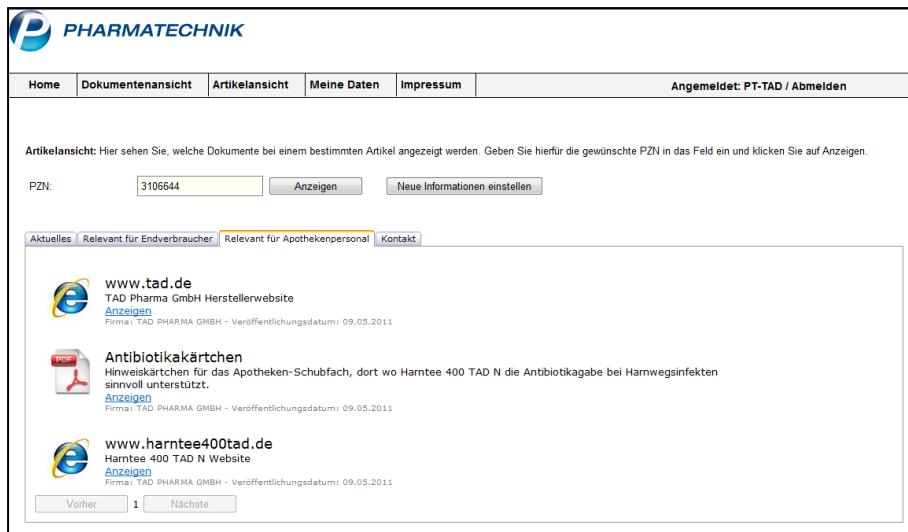
In der **Artikelansicht** werden alle Informationen, die Sie zu einem Artikel, d.h. zu einer PZN eingestellt haben, nach Kategorien aufgeteilt, aufgelistet. Beim Erstellen der Information haben Sie diese Kategorien für die Information festgelegt.



Diese Einteilung entspricht der Darstellung in der Apothekensoftware.

Beispiel der Artikelansicht im Reiter 'Aktuelles'

Beispiel der Artikelansicht im Reiter 'Relevant für Endverbraucher'



Beispiel der Artikelansicht im Reiter 'Relevant für Apothekenpersonal'



Beispiel der Artikelansicht im Reiter 'Kontakt'

4.1 Anzeigen von Dokumenten

Beim Öffnen der **Artikelansicht** werden zunächst keine Dokumente angezeigt.

Um die einem Artikel zugeordneten Dokumente anzuzeigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie im Feld **PZN** die Pharmazentralnummer des Artikels als Suchbegriff ein.
Es wird eine anbieterbezogene Vorschlagsliste von PZNs, für die Sie bereits Informationen hinterlegt haben, eingeblendet.
2. Klicken Sie auf **Anzeigen**.
 - Alle Dokumente, die dieser PZN zugeordnet sind, werden nach Veröffentlichungsdatum absteigend aufgelistet.

Um durch die Auflistung der Dokumente zu blättern, klicken Sie **Vorher** bzw. **Nächste** oder die konkrete Seitenzahl.

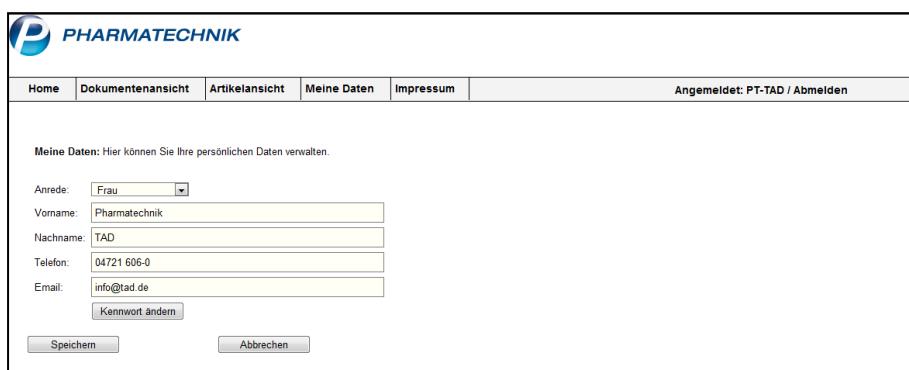
4.2 Neue Information einstellen

Sie können auch in der **Artikelansicht** neue Informationen einstellen.

Klicken Sie dazu auf den Button **Neue Information einstellen** und gehen Sie vor wie im Thema '['Neue Informationen einstellen'](#) auf Seite9 beschrieben.

5 Meine Daten

Auf der Seite **Meine Daten** können Sie die Kontaktdaten Ihrer Firma einsehen, erstellen oder ändern und Ihr Kennwort ändern. Diese Daten dienen **PHARMATECHNIK** als Kontaktdaten zu Ihnen.



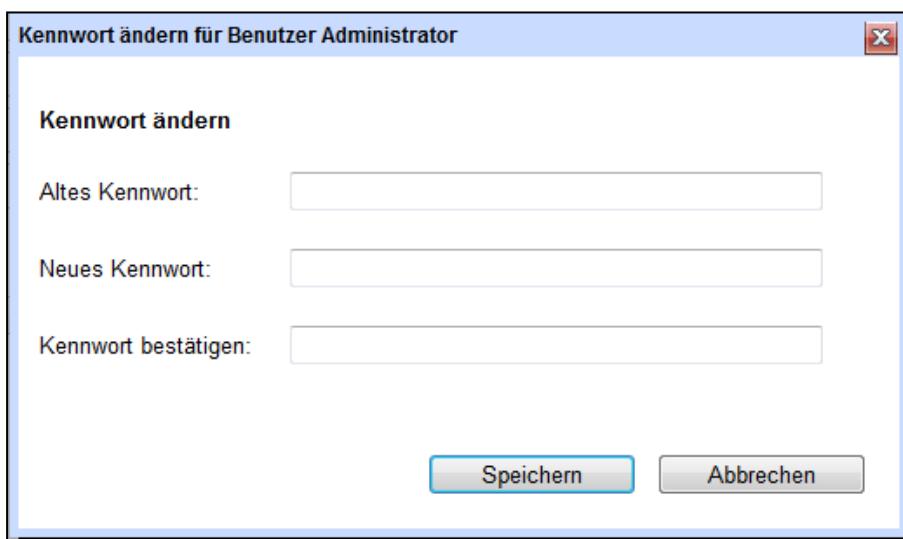
The screenshot shows a web page titled 'Meine Daten'. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Dokumentenansicht, Artikelansicht, Meine Daten, Impressum, and a login status message 'Angemeldet: PT-TAD / Abmelden'. Below the navigation bar, a message says 'Meine Daten: Hier können Sie Ihre persönlichen Daten verwalten.' There are input fields for 'Anrede' (Female), 'Vorname' (Pharmatechnik), 'Nachname' (TAD), 'Telefon' (04721 606-0), and 'Email' (info@tad.de). A button labeled 'Kennwort ändern' is present. At the bottom are 'Speichern' and 'Abbrechen' buttons.

5.1 Kennwort ändern

Gehen Sie zum Ändern Ihres Kennworts wie folgt vor:

1. Klicken auf **Kennwort ändern**.

→ Es öffnet sich das Fenster **Kennwort ändern für Benutzer <Benutzername>**.



The screenshot shows a modal dialog box titled 'Kennwort ändern für Benutzer Administrator'. It contains three input fields: 'Altes Kennwort', 'Neues Kennwort', and 'Kennwort bestätigen'. At the bottom are 'Speichern' and 'Abbrechen' buttons.

2. Geben Sie Ihr altes und Ihr neues Kennwort ein und bestätigen Sie die Eingabe des neuen Kennworts durch Eingabe desselben noch einmal.
3. Klicken Sie auf **Speichern**.

Damit haben Sie Ihr Kennwort geändert.